

Falco Pfalzgraf

Neopurismus in Deutschland nach der Wende



PETER LANG

Europäischer Verlag der Wissenschaften

Inhaltsverzeichnis

Abstract	9
Danksagung	11
1. Zur Relevanz des Forschungsgebiets	12
1.1 Die aktuelle Fremdwortdebatte	12
1.2 Fremdwortkritik in der Geschichte des Deutschen	14
2. Forschungsstand, Fragestellung und Methode	23
2.1 Der Stand der Forschung	23
2.1.1 Die Terminologie	23
2.1.1.1 Veröffentlichungen seit dem Zweiten Weltkrieg zum Fremd- wort-Lehnwort-Problem	24
2.1.1.2 Veröffentlichungen seit dem Zweiten Weltkrieg zum Anglizismus- Amerikanismus-Problem	36
2.1.1.3 Veröffentlichungen seit dem Zweiten Weltkrieg zum englischsprachigen Einfluss auf das Deutsche	38
2.1.1.4 Zusammenfassende Bewertung	41
2.1.2 Die Purismusforschung	42
2.1.2.1 Veröffentlichungen seit dem Zweiten Weltkrieg	42
2.1.2.2 Zusammenfassende Bewertung	53
2.2 Fragestellung	54
2.3 Zur Methode	56
2.3.1 Der Begriff des Diskurses	56
2.3.2 Fremdwortdiskurse	59
2.3.3 Zusammenfassende Bewertung	65
3. Hauptteil	67
3.1 Private Vereine und Organisationen mit sprachplegerischen Zielen	67
3.1.1 Der Verein Deutsche Sprache (VDS)	68
3.1.1.1 Beschreibung des Vereins	68
3.1.1.2 Ziele des Vereins	68
3.1.1.3 Vermutete Ursachen für den Gebrauch von Anglizismen	74
3.1.1.4 Aktivitäten und Maßnahmen des Vereins	79
3.1.1.5 Der VDS im Netzwerk Deutsche Sprache	85
3.1.1.6 Der VDS und das Berliner Sprachbündnis	87
3.1.1.7 Beurteilung	90
3.1.2 Der Verein für deutsche Rechtschreibung und Sprachpflege (VRS)	92
3.1.2.1 Beschreibung & Ziele des Vereins	92
3.1.2.2 Aktivitäten & Maßnahmen des Vereins	93
3.1.2.3 Exkurs: Das Büchlein <i>Engleutsch? Nein Danke!</i>	96
3.1.2.4 Beurteilung	99

3.1.3 Der Verein für Sprachpflege (VfS)	100
3.1.3.1 Beschreibung & Ziele des Vereins	101
3.1.3.2 Verbindungen des VfS zu anderen Organisationen	102
3.1.3.3 Die Deutsche Sprachwelt (DSW)	106
3.1.3.3.1 Die Druckversion der <i>Deutschen Sprachwelt</i>	106
3.1.3.3.2 Die Internetversion der <i>Deutschen Sprachwelt</i>	123
3.1.3.4 Beurteilung	127
3.1.4 Der Bund für deutsche Schrift und Sprache (BfdS)	129
3.1.4.1 Beschreibung und Ziele des Vereins	130
3.1.4.2 Internetpräsenz, Prospekt und Schriftverkehr	130
3.1.4.3 Die Vereinszeitschrift	137
3.1.4.4 Weitere Publikationen	145
3.1.4.5 Beurteilung	155
3.1.5 Resümee	159
3.2 Staatlich geforderte Institutionen und Vereinigungen mit sprachpflegerischen Zielen	163
3.2.1 Das Institut für Deutsche Sprache (IDS)	164
3.2.1.1 Beschreibung & Ziele des Instituts	164
3.2.1.2 Veröffentlichungen des Institutsdirektors	164
3.2.1.3 Sonstige Veröffentlichungen	168
3.2.1.4 Beurteilung	169
3.2.2 Die Gesellschaft für deutsche Sprache (GfdS)	171
3.2.2.1 Beschreibung und Ziele der Gesellschaft	171
3.2.2.2 Veröffentlichungen der Gesellschaft	172
3.2.2.3 Beurteilung	181
3.2.3 Das Goethe-Institut Inter Nationes (GIIN)	183
3.2.3.1 Beschreibung und Ziele des Instituts	183
3.2.3.2 Publikationen des Goethe-Institut Inter Nationes (GIIN)	183
3.2.3.3 Beurteilung	190
3.2.4 Die Deutsche Akademie Für Sprache und Dichtung	191
3.2.4.1 Beschreibung und Ziele der Akademie	191
3.2.4.2 Veröffentlichungen der Deutschen Akademie	192
3.2.4.3 Beurteilung	195
3.2.5 Resümee	196
3.3 Private Sprachschützer	200
3.3.1 Private Sprachschützer in Druckwerken	201
3.3.1.1 <i>Deutsch und anders</i> von Dieter E. Zimmer	202
3.3.1.1.1 Allgemeines zum Buch	202
3.3.1.1.2 Anglizismenkritik	202
3.3.1.1.3 Beurteilung	209
3.3.1.2 <i>Sprechen Sie Engleutsch?</i> von Rudolf Lubeley	211

3.3.1.2.1 Allgemeines zum Buch	211
3.3.1.2.2 Anglizismenkritik	212
3.3.1.2.3 Beurteilung	220
3.3.2 Private Sprachschützer im Internet	223
3.3.2.1 Größere Projekte	225
3.3.2.1.1 „Die Seiten für gutes Deutsch“ von Robert Borsch	225
3.3.2.1.1.1. Allgemeines zur Homepage	226
3.3.2.1.1.2 Anglizismenkritik	227
3.3.2.1.1.3 Zusammenfassung	232
3.3.2.1.2 „Denglisch.com“ von Michael Geisberger	233
3.3.2.1.2.1 Allgemeines zur Homepage	233
3.3.2.1.2.2 Anglizismenkritik	234
3.3.2.1.2.3 Zusammenfassung	239
3.3.2.1.3 Der „Deutsche Sprachkampf“ (DSK)	241
3.3.2.1.3.1 Allgemeines zur Homepage	242
3.3.2.1.3.2 Anglizismenkritik	244
3.3.2.1.3.3 Zusammenfassung	252
3.3.2.1.4 Die „Kauderwelsch-Seite“ von Thomas Geist	253
3.3.2.1.4.1 Allgemeines zur Homepage	254
3.3.2.1.4.2 Anglizismenkritik	254
3.3.2.1.4.3 Zusammenfassung	256
3.3.2.2. Kleinere Projekte	257
3.3.2.2.1 Die Heidnische Gesellschaft	257
3.3.2.2.1.1 Anglizismenkritik	257
3.3.2.2.1.2 Zusammenfassung	259
3.3.2.2.2 Der „Links-Guide“ von Juri Novikov	260
3.3.2.2.2.1 Anglizismenkritik	261
3.3.2.2.2.2 Zusammenfassung	263
3.3.2.2.3 Die Homepage von Eberhard Wegner	264
3.3.2.2.3.1 Anglizismenkritik	265
3.3.2.2.3.2 Zusammenfassung	266
3.3.2.2.4 Die Homepage von Burkhard Lerch	266
3.3.2.2.4.1 Anglizismenkritik	267
3.3.2.2.4.2 Zusammenfassung	269
3.3.2.2.5 Die Homepage von Alexander Glück	270
3.3.2.2.5.1 Anglizismenkritik	270
3.3.2.2.5.2 Zusammenfassung	272
3.3.2.2.6 Die Homepage von Detlev Mahnert	273
3.3.2.2.6.1 Anglizismenkritik	273
3.3.2.2.6.2 Zusammenfassung	275
3.3.2.2.7 Die Homepage von Jochen Brand	276
3.3.2.2.7.1 Anglizismenkritik	276

3.3.2.2.7.2 Zusammenfassung	278
3.3.2.3 Beurteilung	279
3.3.3 Resümee	281
3.4 Linguisten	284
3.4.1 Publikationen von Linguisten	285
3.4.2 Zusammenfassung	297
3.4.3 Resümee	299
4. Schlussbetrachtung	303
4.1 Allgemeines	303
4.2 Sprachschutzvereine und Einzelpersonen	306
4.3 Zur Motivation der Sprachschutzvereine und Einzelpersonen	309
4.4 Staatlich geförderte Institutionen zur Sprachpflege und Linguisten	313
4.5 Zur Brauchbarkeit der Methode	316
5. Ausblick	317
6. Literatur-und Quellenangaben	319
6.1 Druckwerke	319
6.1.1 Primär-und Sekundärliteratur	319
6.1.2 Zeitungsartikel	333
6.2 Internetseiten	334
6.2.1 Privatpersonen	334
6.2.2 Vereinigungen & Organisationen (nichtstaatlich)	339
6.2.3 Vereinigungen & Organisationen (staatlich, u.a.)	347
.. 6.2.4 Sonstige Internetsciten	349
6.3 Audiovisuelles	349
7. Anhang	350
7.1 Namen und Adressen der Betreiber zitierter Internetpräsenzen	350